



批予轉錄標準專利證明書

《專利條例》(第 514 章)

CERTIFICATE OF GRANT OF STANDARD PATENT BY RE-REGISTRATION

Patents Ordinance (Chapter 514)

茲證明下述轉錄標準專利根據《專利條例》第 2 部在今日批予:

I hereby certify that a standard patent by re-registration with the following particulars has been granted under Part 2 of the Patents Ordinance today:

專利編號 Patent No.: HK1230642

申請編號 Application No.: 17104165.2

專利所有人姓名或名稱及地址 Name and Address of Proprietor:

宝荣产业株式会社

HOEI SANGYOU KABUSHIKI KAISHA (HOEI SANGYO CO., LTD.)

94, ONOSHIBA-CHO

NAKA-KU, SAKAI-SHI, OSAKA

JAPAN

發明名稱 Title of Invention:

乳液型塗料

EMULSION TYPE COATING

轉錄標準專利有效期 (在符合續期的規定下) Term of Standard Patent by Re-registration

(subject to renewal):

由 20.01.2016 起計 20 年

Twenty years commencing on 20.01.2016

日期：2021 年 03 月 12 日

Date: 12 March, 2021



專利註冊處處長黃福來

David F.L. Wong

Registrar of Patents

註： 1. 轉錄標準專利的有效期最長為 20 年，由專利申請的當作提交日期起計。專利所有人須遵照《專利條例》及《專利(一般)規則》的規定，繳付訂明的續期費，維持專利有效。繳付續期費時，須一併遞交指明的專利續期表格。

Note: The term of a standard patent by re-registration is up to a maximum of 20 years from the deemed date of filing of the patent application. The proprietor shall pay the prescribed renewal fees in accordance with the Patents Ordinance and the Patents (General) Rules to keep the patent in force. Fees should be accompanied by the specified patent renewal form.

《專利條例》第 39(2)條規定，須以專利申請的當作提交日期在批予專利後第一個周年日起計，在第 3 年或繼後任何一年(視屬何情況而定)屆滿前，繳付續期費再維持專利有效一年，但不得早於屆滿日期 3 個月前繳付。

Under section 39(2) of the Patents Ordinance, to keep the patent in force for a further year after the expiry of the 3rd or any succeeding year from the anniversary of the deemed date of filing of the application for the patent first occurring after the date of grant, the renewal fee shall be paid before the expiry of that 3rd or, as the case may be, succeeding year but not earlier than a date 3 months before that expiry.

如專利註冊處在上述期限內沒有收到有關表格及續期費，則在期限屆滿後 6 個月內繳付的續期費，必須連同訂明的逾期附加費一併繳交。如專利註冊處未能在訂明期限內收到有關費用，專利便會停止有效。

If the form and fee are not lodged with the Patents Registry within the above-mentioned period, any renewal fee paid within the period of 6 months after the end of that expiry shall be accompanied by the prescribed additional fee for late payment. If no fee is received within the prescribed period, the patent will cease to have effect.

有關轉錄標準專利續期日期的詳情，請利用知識產權署的網上檢索系統(<http://esearch.ipd.gov.hk/>)查閱。

For the particulars of the renewal due date of the standard patent by re-registration, please use the Intellectual Property Department Online Search System (<http://esearch.ipd.gov.hk/>) for inspection.

2. 本專利的擁有權如有改變，或所有人的姓名/名稱及/或地址/送達地址改變，必須立刻向專利註冊處處長申請更改註冊。

Upon any change of ownership of this patent, or change of name and/or address/address for service of the proprietor, application should AT ONCE be made to the Registrar of Patents to register the change.